

C. Marx

## CARTA A ENGELS

### En Manchester

---

**Fuente:** C. Marx & F. Engels, *Obras Escogidas, en tres tomos*, Editorial Progreso, Moscú, 1974, tomo I.

**Digitalización:** Juan Rafael Fajardo, para el Marxists Internet Archive, sept. de 2001.

**Enlace:** <http://www.marxists.org/espanol/m-e/cartas/m16-4-56.htm>

---

Londres, 16 de abril [de 1856]

...Anteayer se celebró un pequeño banquete con motivo del aniversario de "People's Paper" [1]. Esta vez acepté la invitación, pues me pareció oportuno, con mayor motivo por haber sido yo el único (así lo comunicó el periódico) invitado entre toda la emigración. Me correspondió pronunciar el primer brindis. Brindé por la *souveraineté du proletariat dans tous les pays* (soberanía del proletariado en todos los países). Hice un pequeño *speech* en inglés, sin embargo, no pienso publicarlo en la prensa [2]. El objetivo que me proponía ha sido logrado. El señor Talandier, que tuvo que pagar por su entrada 2,5 chelines, así como el resto de la banda francesa y demás emigrados, se han convencido de que nosotros somos los únicos aliados «íntimos» de los artistas y que si nos abstenemos de manifestaciones públicas y dejamos a los franceses coquetear con los artistas a la vista de todo el mundo, podemos en cualquier momento volver a ocupar el lugar que ya nos corresponde históricamente. Ello se ha hecho tanto más necesario porque en el mitin del 25 de febrero, presidido por Pyat, el (*old boy*) iletrado alemán Scherzer hizo uso de la palabra y, con un espíritu de espantosa limitación gremial, denunció a los «sabios» alemanes, a los «trabajadores del cerebro», de que han abandonado a los iletrados y les han constreñido a cubrirse de vergüenza ante las demás naciones. Tú, claro está, conoces a Scherzer ya de París. He vuelto a ver unas cuantas veces al amigo Schapper y lo he visto en el papel de pecador muy arrepentido. La vida cerrada que lleva en los últimos dos años parece haber ejercido una influencia bastante benéfica en sus facultades mentales. Comprenderás que, por si acaso, siempre vale la pena tenerle a mano; más importante aún es arrancarle de la influencia de Willich. Schapper está ahora muy furioso contra los alcornoques de Windmill Street [3].

Pasaré tu carta a Steffen. La carta de L. [4] deberías quedártela. Puedes hacer lo mismo con todas las cartas cuya devolución no te pida. Cuanto menos vayan danzando por correos, tanto mejor. Estoy de completo acuerdo con tu juicio acerca de la región del Rin. Lo fatal para nosotros es que, avizorando el futuro, veo asomar allí algo que huele

a «traición a la patria». Del giro que tomen las cosas en Berlín dependerá el que nos veamos o no en una posición similar a la de los del Club de Mainz en la vieja revolución [5]. *Ça sera dur*. ¡Nosotros conocemos bien a nuestros bizarros hermanos franceses del otro lado del Rin! En Alemania todo dependerá de la posibilidad de respaldar la revolución proletaria con alguna segunda edición de la guerra campesina. Entonces todo saldrá a pedir de boca...

---

## NOTAS

[1] El 14 de abril de 1856, en un banquete organizado en Londres en honor del cuarto aniversario del periódico cartista "The People's Paper", Marx, haciendo uso del derecho que se le concedía de hablar el primero, pronunció un discurso sobre el papel histórico mundial del proletariado. La participación de Marx en el aniversario de "The People's Paper" fue uno de los ejemplos más brillantes de la conexión de los fundadores del marxismo con los cartistas ingleses, de la aspiración de Marx y Engels de ejercer influencia ideológica en el proletariado inglés y apoyar a los dirigentes cartistas para hacer resurgir el movimiento obrero en Inglaterra sobre una base nueva, marxista.

*The People's Paper* ("El periódico del pueblo"): semanario cartista que apareció desde mayo de 1852 hasta junio de 1858 en Londres; Marx y Engels colaboraron en él desde octubre de 1852 hasta diciembre de 1856, ayudando también a redactarlo. En junio de 1858, el periódico pasó a manos de unos hábiles negociantes burgueses.-

[2] Véase el presente tomo, págs. 513-515.

[3] Se refiere a la "Sociedad Londinense de Instrucción de los Obreros Alemanes" que tenía sede, en los años 50 del siglo XIX, en la calle Great-Windmill. Esta sociedad la fundaron en febrero de 1840 C. Schapper, J. Moll y otros afiliados a la Liga de los Justos. Marx y Engels participaron activamente en sus labores en 1849 y 1850. El 17 de septiembre de 1850, ellos y varios adeptos suyos se salieron de esta Sociedad debido a que su mayor parte se puso del lado de la fracción sectaria y aventurera de Willich y Schapper. Cuando en 1864 se fundó la Internacional, esta Sociedad pasó a ser la sección alemana de la Asociación Internacional de los Trabajadores, en Londres. La Sociedad de Instrucción existió hasta 1918, cuando fue clausurada por el Gobierno inglés.

[4] Lewi.

[5] Después de la toma de Maguncia por el ejército revolucionario francés, los demócratas republicanos alemanes fundaron en octubre de 1792 en esta ciudad un club denominado de los amigos de la igualdad y la fraternidad. Los miembros de este club de Maguncia hacían propaganda en pro de la destrucción del viejo sistema feudal, de la instauración del régimen republicano y de la incorporación de la orilla izquierda del Rin a la Francia revolucionaria. Sus opiniones no contaron con la simpatía ni el apoyo de la población urbana ni de los campesinos. En julio de 1793, cuando los prusianos tomaron Maguncia, cesó la actividad de los miembros de este club.